

Bruselj, 7. junij 2017
(OR. en, de)

10080/17

Medinstitucionalna zadeva:
2015/0287 (COD)

JUSTCIV 139
CONSOM 248
DIGIT 160
AUDIO 86
DAPIX 227
DATAPROTECT 114
CULT 85
CODEC 1001

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Svet
Št. predh. dok.:	9901/17 + ADD 1, 9832/17, 9833/17
Št. dok. Kom.:	15251/15
Zadeva:	Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o nekaterih vidikih pogodb o dobavi digitalnih vsebin (prva obravnava) – splošni pristop – izjave delegacij za zapisnik zasedanja Sveta

V Prilogi vam pošiljamo skupno izjavo delegacij Portugalske, Francije, Italije, Romunije in Cipra, izjavo delegacije Avstrije in skupno izjavo delegacij Latvije, Litve in Luksemburga za zapisnik zasedanja Sveta (pravosodje in notranje zadeve) 8. in 9. junija 2017.

Izjava delegacije Češke za zapisnik zasedanja Sveta (pravosodje in notranje zadeve)
8. in 9. junija 2017 je v dokumentu 9833/17.

Skupna izjava Portugalske, Francije, Italije, Romunije in Cipra za zapisnik zasedanja Sveta

Portugalska, Francija, Italija, Romunija in Ciper si pridržujejo pravico, da vztrajajo pri izboljšavah v prihodnjih medinstitucionalnih pogajanjih z Evropskim parlamentom, in pričakujejo, da bo rezultat dialoga bolj ambiciozna direktiva, ki bo spodbujala varstvo potrošnikov v Evropski uniji, zlasti v določbah v zvezi z obrnjenim dokaznim bremenom za dobavitelja.

Kompromis, ki ga je predlagalo predsedstvo glede enoletnega roka za maksimalno harmonizacijo, ni v skladu z dveletnim rokom za minimalno harmonizacijo, ki je določen za rok odgovornosti dobavitelja (pravno jamstvo), s čimer neupravičeno ovira varstvo naših potrošnikov v povezavi z značilno zelo zapletenimi digitalnimi vsebinami ali digitalnimi storitvami.

Nerazumno je pričakovati, da bodo lahko potrošniki v celoti razumeli digitalne vsebine ali storitve, še manj pa, da bodo sposobni dokazati neskladnosti eno leto po enkratnih dobavah.

Za Portugalsko, Francijo, Italijo, Romunijo in Ciper bosta enoletni rok za maksimalno harmonizacijo za obrnjeno dokazno breme in neskladnost s predlaganim dveletnim rokom za odgovornost dobavitelja (pravno jamstvo) pomenila pomembno oslabitev varstva potrošnikov.

Izjava Republike Avstrije za zapisnik zasedanja Sveta

Kljub zaskrbljenosti zaradi zahteve po posebnem sistemu jamstva za pogodbe za dobavo digitalnih vsebin je Avstrija vedno dejavno in konstruktivno sodelovala v pogajanjih v okviru delovne skupine Sveta. Zato je toliko bolj obžalovanja vredno dejstvo, da številni predlogi Avstrije – glede same vsebine ali pravne formulacije – kljub podpori drugih držav članic niso vključeni v sedanje kompromisno besedilo. V pogajanjih je bil sicer dosežen napredek, toda kompromisno besedilo še vedno vsebuje elemente, ki so nejasni in bodo povzročili pomembno pravno negotovost. To zlasti velja za določbe o digitalnih vsebinah, integriranih v produkte. Zavaljo preglednosti predpisov bi morala biti za te proizvode vzpostavljena takšna pravila, ki bi jim potrošniki, dobavitelji in pravni strokovnjaki zlahka sledili, s čimer bi se izognili težavam v zvezi z razlikovanjem. Trenutno besedilo na žalost temeljno ne izpolnjuje te zahteve. Nejasno pravno formuliranje vpliva tudi na določbe o začetku roka za jamstvo (člen 9a(3)(ii)) in o odpovedi pogodb (člen 13a(1) v povezavi s členom 13b(3)).

Prav tako ni vedno vzpostavljeno pravo ravnovesje med interesi dobaviteljev in potrošnikov. Kar zadeva vprašanje obrnjenega dokaznega bremena iz člena 10(1a), si je Avstrija že od začetka prizadevala za šestmesečni rok. Določbe glede enoletnega roka za obrnjeno dokazno breme in jamstva na podlagi pogodb brez plačila, kjer se obdelujejo osebni podatki, bodo povzročile veliko breme za dobavitelje. Po drugi strani pa skorajda neomejena enostranska pravica dobaviteljev do spremembe vsebine pomeni poslabšanje položaja potrošnikov. Na tem mestu – kot je Avstrija znova in znova predlagala – bi bilo treba vključiti merilo, ki ustrezno upošteva interese potrošnikov in določa, ali je sprememba take vrste, da bi bilo razumno pričakovati, da jo bodo potrošniki sprejeli.

Poleg tega so določbe iz predloga tesno povezane z določbami iz vzporednega predloga o nekaterih vidikih pogodb za spletno ali kakšno drugo prodajo blaga na daljavo, zato jamstva pri pogodbah za dobavo digitalnih vsebin resnično ne bi smeli obravnavati ločeno.

Skupna izjava Latvije, Litve in Luksemburga za zapisnik zasedanja Sveta

Hitro razvijajoči se digitalni produkti, kot so digitalne vsebine, so eno od glavnih gonil rasti v digitalnem gospodarstvu. Zato Latvija, Litva in Luksemburg (v nadaljnjem besedilu: *države članice*) pozdravljajo namen Direktive, s katero bi izboljšali neovirano delovanje enotnega digitalnega trga tako, da bi določili enotna pravila za varstvo potrošnikov glede pogodb za dobavo digitalnih vsebin. *Države članice* v splošnem menijo, da splošni pristop predstavlja krhko ravnovesje med različnimi interesi držav članic ter med visoko ravno varstva potrošnikov in podjetjem prijaznim okoljem. Zato podpirajo splošni pristop.

Vendar bi *države članice* želele izraziti pomisleke glede nekaterih vidikov besedila, ki je danes dobilo podporo.

Glede na že obstoječe probleme v praksi, ki so povezani zlasti z razlikami v nacionalnih predpisih, je načelo popolne harmonizacije ključno za dokončno oblikovanje dobro delujočega enotnega trga tako za potrošnike kot tudi podjetja. Zato *države članice* obžalujejo, da je prvotni predlog Evropske komisije omiljen zaradi možnosti, da lahko države članice ohranijo različne nacionalne predpise o nekaterih elementih Direktive, predvsem o rokih pravnih jamstev, odpovedi pogodb za nedoločen čas in posledicah odpovedi sveženjskih pogodb. Tako se bodo ohranile regulativne prepreke za čezmejno trgovino in posledično tudi razdrobljenost enotnega trga, kar potrošnikom in podjetjem preprečuje, da bi želi sadove resnično integriranega enotnega digitalnega trga. Vsako nadaljnje, čeprav malenkostno odstopanje od ravni harmonizacije bi ogrozilo namen celotne Direktive.

Države članice si pridržujejo pravico, da ponovno izrazijo navedene pomisleke v prihodnjih medinstitucionalnih pogajanjih.
